

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное учреждение  
высшего профессионального образования  
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"  
Отделение переводоведения и всемирного культурного наследия



**УТВЕРЖДАЮ**

Проректор  
по образовательной деятельности КФУ  
Проф. Минзаринов Р.Г.

"\_\_" \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

**Программа дисциплины**

Практический курс первого иностранного языка БЗ.Б.2

Направление подготовки: 035700.62 - Лингвистика

Профиль подготовки: Перевод и переводоведение

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

**Автор(ы):**

Макаров В.С. , Кузнецова И.И. , Кузьмина О.Д. , Курмаева И.И.

**Рецензент(ы):**

Мухаметзянова Р.И.

**СОГЛАСОВАНО:**

Заведующий(ая) кафедрой: Тахтарова С. С.

Протокол заседания кафедры No \_\_\_\_ от "\_\_\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Учебно-методическая комиссия Института международных отношений, истории и востоковедения (отделение переводоведения и всемирного культурного наследия):

Протокол заседания УМК No \_\_\_\_ от "\_\_\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Регистрационный No

Казань  
2015

## **Содержание**

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. Кузнецова И.И. кафедра теории и практики перевода отделение переводоведения и всемирного культурного наследия , Ivira.Kuznecova@kpfu.ru ; старший преподаватель, б/с Кузьмина О.Д. кафедра теории и практики перевода отделение переводоведения и всемирного культурного наследия , Olga.Kuzmina@kpfu.ru ; ассистент, к.н. Курмаева И.И. кафедра теории и практики перевода отделение переводоведения и всемирного культурного наследия , Irina.Kurmaeva@kpfu.ru ; Макаров В.С.

### 1. Цели освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины (модуля) "Практический курс первого иностранного языка" являются совершенствование навыков и умений практического владения устной и письменной речью и переход к использованию английского языка как средства для расширения общего и лингвистического кругозора. Кроме того, целью является формирование у студентов коммуникативной компетенции, умений участвовать в общении в определенном круге ситуаций избранной сферы коммуникации, решая возникающие при этом коммуникативные задачи при помощи адекватных этим задачам речевых действий

### 2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " Б3.Б.2 Профессиональный" основной образовательной программы 035700.62 Лингвистика и относится к базовой (общепрофессиональной) части. Осваивается на 1, 2, 3, 4 курсах, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 семестры. Б3.Б.2

### 3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
пк-1	владеет системой лингвистических знаний, включая в себя знание основных, фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей;
пк-3	владеет основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия);
пк-4	владеет основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания-композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение). сверхфразовыми единствами, предложениями;
пк-5	умеет свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации;
пк-7	обладает готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения.
пк-8	умеет использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации (приветствие, прощание, поздравление, извинение, просьба);

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ск-2	владеет навыками идентификации и формулировки грамматического значения категориальных форм и других грамматических средств;
ск-3	имеет представление об основных диалектах изучаемого языка, распознает происхождение, социальный статус говорящего на основе аудио- и видеофрагментов на иностранном языке;
ск-4	демонстрирует умение эстетически общаться на иностранном языке;
ск-5	владеет понятийным аппаратом современной фонетической науки;
ск-9	умеет определять функциональный стиль и жанр переводимого материала, его смысловую доминанту, выявлять понятийные, структурные и содержательные характеристики, увязывая теоретические знания с выработкой общей стратегии перевода с учетом очевидных трудностей лексического, грамматического и прагматического характера и путей их возможного разрешения.

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

лексические единицы и грамматические конструкции, изученные в процессе освоения дисциплины.

2. должен уметь:

понимать письменное сообщение, используя различные виды чтения в зависимости от конкретной коммуникативной задачи; кратко излагать смысл текста на английском языке; использовать вновь изученные слова в речи; применять усвоенные ранее грамматические конструкции в предлагаемых ситуациях; услышать основную мысль в быстрой речи носителей языка (на аудионосителях); обсудить предлагаемую тему на английском языке.

3. должен владеть:

навыками устной (монологической и диалогической) речи, аудирования, различных видов чтения, письма.

4. должен демонстрировать способность и готовность:

владеть устной и письменной речью и переходить к использованию английского языка как средства для расширения общего и лингвистического кругозора.

#### 4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 58 зачетных(ые) единиц(ы) 2088 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины экзамен в 1 семестре; экзамен во 2 семестре; экзамен в 3 семестре; экзамен в 4 семестре; экзамен в 5 семестре; экзамен в 6 семестре; зачет в 7 семестре; экзамен в 8 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

#### 4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

##### Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Unit 1. Choosing a career. unit 2. Illnesses and their treatment. Unit 3. City. Unit 4. Meals. Unit 5. Education.	1	18	0	152	0	тестирование коллоквиум контрольная работа творческое задание домашнее задание
2.	Тема 2. Unit 6. Sports and Games. Unit 7. Geography. Unit 8. Travelling. Unit 9. Theatre.	2	18	0	170	0	устный опрос письменная работа контрольная работа домашнее задание
3.	Тема 3. Unit 1. Changing patterns of Leisure. Unit 2. Man and the Movies. Unit 3. English schooling. Unit 4. Bringing up children.	3	18	0	124	0	творческое задание тестирование контрольная работа домашнее задание
4.	Тема 4. Unit 5. Painting. Unit 6. Feelings and Emotions. Unit 7. Talking about people. Unit 8. Man and Nature.	4	18	0	176	0	эссе устный опрос тестирование домашнее задание
5.	Тема 5. Unit 1. Higher Education in the USA. Unit 2. Courts and Trial. Unit 3. Books and Reading. Unit 4. Man and Music.	5	18	0	142	0	контрольная работа творческое задание тестирование домашнее задание

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
6.	Тема 6. Unit 5. Difficult Children. Unit 6. Television. Unit 7. Customs and Holidays. Unit 8. Family life.	6	18	0	88	0	творческое задание устный опрос контрольная работа домашнее задание
7.	Тема 7. Unit 1. What makes a good interpreter? Unit 2. Books and Reader. Unit 3. Environmental protection. Unit 4. Cinema. Its past, present and future.	7	18	0	94	0	творческое задание тестирование устный опрос эссе
8.	Тема 8. Unit 5. The Theatre. Unit 6. New Challenges in Translating and Interpreting. Unit 7. Travelling. Holiday-making. Unit 8. The generation gap. The problems of the young.	8	18	0	98	0	творческое задание тестирование устный опрос эссе
·	Тема . Итоговая форма контроля	1		0	0	0	экзамен
·	Тема . Итоговая форма контроля	2		0	0	0	экзамен
·	Тема . Итоговая форма контроля	3		0	0	0	экзамен
·	Тема . Итоговая форма контроля	4		0	0	0	экзамен
·	Тема . Итоговая форма контроля	5		0	0	0	экзамен
·	Тема . Итоговая форма контроля	6		0	0	0	экзамен
·	Тема . Итоговая форма контроля	7		0	0	0	зачет
·	Тема . Итоговая форма контроля	8		0	0	0	экзамен
	Итого			0	1044	0	

## 4.2 Содержание дисциплины

**Тема 1. Unit 1. Choosing a career. unit 2. Illnesses and their treatment. Unit 3. City. Unit 4. Meals. Unit 5. Education.**

**практическое занятие (152 часа(ов)):**

Exercises on reading, speaking, listening, writing; follow-up activities. Grammar: The Indicative, Subjunctive and Conditional Moods.

## Тема 2. Unit 6. Sports and Games. Unit 7. Geography. Unit 8. Travelling. Unit 9. Theatre.

### **практическое занятие (170 часа(ов)):**

Exercises on reading, speaking, listening, writing; follow-up activities. Grammar: Modal Verbs, Non-Finite Forms of the verb : the Infinitive, the Gerund, the Participles.

## Тема 3. Unit 1. Changing patterns of Leisure. Unit 2. Man and the Movies. Unit 3. English schooling. Unit 4. Bringing up children.

### **практическое занятие (124 часа(ов)):**

Exercises on reading, speaking, listening, writing; follow-up activities. Grammar: Morphology and Syntax.

## Тема 4. Unit 5. Painting. Unit 6. Feelings and Emotions. Unit 7. Talking about people. Unit 8. Man and Nature.

### **практическое занятие (176 часа(ов)):**

Exercises on reading, speaking, listening, writing; follow-up activities. Grammar: Passives. Transitive and Intransitive Verbs.

## Тема 5. Unit 1. Higher Education in the USA. Unit 2. Courts and Trial. Unit 3. Books and Reading. Unit 4. Man and Music.

### **практическое занятие (142 часа(ов)):**

Exercises on reading, speaking, listening, writing; follow-up activities. Grammar: Spoken English.

## Тема 6. Unit 5. Difficult Children. Unit 6. Television. Unit 7. Customs and Holidays. Unit 8. Family life.

### **практическое занятие (88 часа(ов)):**

Exercises on reading, speaking, listening, writing; follow-up activities. Grammar: American English.

## Тема 7. Unit 1. What makes a good interpreter? Unit 2. Books and Reader. Unit 3. Environmental protection. Unit 4. Cinema. Its past, present and future.

### **практическое занятие (94 часа(ов)):**

Exercises on reading, speaking, listening, writing; follow-up activities. Grammar: Reported Speech.

## Тема 8. Unit 5. The Theatre. Unit 6. New Challenges in Translating and Interpreting. Unit 7. Travelling. Holiday-making. Unit 8. The generation gap. The problems of the young.

### **практическое занятие (98 часа(ов)):**

Exercises on reading, speaking, listening, writing; follow-up activities. Grammar: Relative, Participle and Other Clauses.

## 4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Unit 1. Choosing a career. unit 2. Illnesses and their treatment. Unit 3. City. Unit 4. Meals. Unit 5. Education.	1	18	подготовка домашнего задания	20	домашнее задание
				подготовка к коллоквиуму	20	коллоквиум
				подготовка к контрольной работе	20	контрольная работа
				подготовка к творческому экзамену	56	творческое задание
				подготовка к тестированию	20	тестирование



N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
2.	Тема 2. Unit 6. Sports and Games. Unit 7. Geography. Unit 8. Travelling. Unit 9. Theatre.	2	18	подготовка домашнего задания	20	домашнее задание
				подготовка к контрольной работе	21	контрольная работа
				подготовка к письменной работе	21	письменная работа
				подготовка к устному опросу	20	устный опрос
3.	Тема 3. Unit 1. Changing patterns of Leisure. Unit 2. Man and the Movies. Unit 3. English schooling. Unit 4. Bringing up children.	3	18	подготовка домашнего задания	0,5	домашнее задание
				подготовка к контрольной работе	0,5	контрольная работа
				подготовка к творческому экзамену	0,5	творческое задание
				подготовка к тестированию	0,5	тестирование
4.	Тема 4. Unit 5. Painting. Unit 6. Feelings and Emotions. Unit 7. Talking about people. Unit 8. Man and Nature.	4	18	подготовка домашнего задания	5	домашнее задание
				подготовка к тестированию	6	тестирование
				подготовка к устному опросу	6	устный опрос
				подготовка к эссе	5	эссе
5.	Тема 5. Unit 1. Higher Education in the USA. Unit 2. Courts and Trial. Unit 3. Books and Reading. Unit 4. Man and Music.	5	18	подготовка домашнего задания	46	домашнее задание
				подготовка к контрольной работе	46	контрольная работа
				подготовка к творческому экзамену	46	творческое задание
				подготовка к тестированию	46	тестирование



N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
6.	Тема 6. Unit 5. Difficult Children. Unit 6. Television. Unit 7. Customs and Holidays. Unit 8. Family life.	6	18	подготовка домашнего задания	20	домашнее задание
				подготовка к контрольной работе	20	контрольная работа
				подготовка к творческому экзамену	30	творческое задание
				подготовка к устному опросу	20	устный опрос
7.	Тема 7. Unit 1. What makes a good interpreter? Unit 2. Books and Reader. Unit 3. Environmental protection. Unit 4. Cinema. Its past, present and future.	7	18	подготовка к творческому экзамену	50	творческое задание
				подготовка к тестированию	30	тестирование
				подготовка к устному опросу	30	устный опрос
				подготовка к эссе	30	эссе
8.	Тема 8. Unit 5. The Theatre. Unit 6. New Challenges in Translating and Interpreting. Unit 7. Travelling. Holiday-making. Unit 8. The generation gap. The problems of the young.	8	18	подготовка к творческому экзамену	19	творческое задание
				подготовка к тестированию	15	тестирование
				подготовка к устному опросу	15	устный опрос
				подготовка к эссе	15	эссе
Итого					722	

## 5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

рекомендуемые образовательные технологии: практические занятия, самостоятельная работа студентов. На практических занятиях происходит объяснение, усвоение, проверка языкового и речевого материала.

При проведении занятий рекомендуется использование активных и интерактивных форм занятий (встречи с носителями языка, выполнение мини-проектов с докладами, дискуссии) в сочетании с внеаудиторной работой. На практических занятиях рекомендуется использование иллюстративного материала (текстовой, графической и цифровой информации), мультимедийных форм презентаций, также рекомендуется подготовка и проведение деловых игр.

## 6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

**Тема 1. Unit 1. Choosing a career. unit 2. Illnesses and their treatment. Unit 3. City. Unit 4. Meals. Unit 5. Education.**

домашнее задание, примерные вопросы:

проверка на каждом уроке индивидуально  
коллоквиум , примерные вопросы:  
обсуждение темы в группе, оценка индивидуального участия  
контрольная работа , примерные вопросы:  
индивидуальный письменный опрос  
творческое задание , примерные вопросы:  
предоставление реферата по теме  
тестирование , примерные вопросы:  
по каждому разделу письменно

**Тема 2. Unit 6. Sports and Games. Unit 7. Geography. Unit 8. Travelling. Unit 9. Theatre.**

домашнее задание , примерные вопросы:  
проверка на каждом уроке индивидуально  
контрольная работа , примерные вопросы:  
индивидуальный письменный опрос  
письменная работа , примерные вопросы:  
сочинение по каждой теме  
устный опрос , примерные вопросы:  
по каждому аспекту пройденного материала

**Тема 3. Unit 1. Changing patterns of Leisure. Unit 2. Man and the Movies. Unit 3. English schooling. Unit 4. Bringing up children.**

домашнее задание , примерные вопросы:  
проверка на каждом уроке индивидуально  
контрольная работа , примерные вопросы:  
индивидуальный письменный опрос  
творческое задание , примерные вопросы:  
сочинение по посещении дет.дома, просмотру кинофильма  
тестирование , примерные вопросы:  
по каждому разделу письменно

**Тема 4. Unit 5. Painting. Unit 6. Feelings and Emotions. Unit 7. Talking about people. Unit 8. Man and Nature.**

домашнее задание , примерные вопросы:  
проверка на каждом уроке индивидуально  
тестирование , примерные вопросы:  
по каждому разделу письменно  
устный опрос , примерные вопросы:  
по каждому аспекту пройденного материала  
эссе , примерные темы:  
О творчестве художника на выбор

**Тема 5. Unit 1. Higher Education in the USA. Unit 2. Courts and Trial. Unit 3. Books and Reading. Unit 4. Man and Music.**

домашнее задание , примерные вопросы:  
проверка на каждом уроке индивидуально  
контрольная работа , примерные вопросы:  
индивидуальный письменный опрос  
творческое задание , примерные вопросы:  
инсценировать эпизод из прочитанной книги  
тестирование , примерные вопросы:  
по каждому разделу письменно

## **Тема 6. Unit 5. Difficult Children. Unit 6. Television. Unit 7. Customs and Holidays. Unit 8. Family life.**

домашнее задание , примерные вопросы:

проверка на каждом уроке индивидуально

контрольная работа , примерные вопросы:

индивидуальный письменный опрос

творческое задание , примерные вопросы:

составить тур.буклет

устный опрос , примерные вопросы:

по каждому аспекту пройденного материала

## **Тема 7. Unit 1. What makes a good interpreter? Unit 2. Books and Reader. Unit 3. Environmental protection. Unit 4. Cinema. Its past, present and future.**

творческое задание , примерные вопросы:

сообщение об известном переводчике

тестирование , примерные вопросы:

по каждому разделу письменно

устный опрос , примерные вопросы:

по каждому аспекту пройденного материала

эссе , примерные темы:

история кино

## **Тема 8. Unit 5. The Theatre. Unit 6. New Challenges in Translating and Interpreting. Unit 7. Travelling.Holiday-making. Unit 8. The generation gap. The problems of the young.**

творческое задание , примерные вопросы:

составить вопросы для интервью с английским театральным деятелем

тестирование , примерные вопросы:

по каждому разделу письменно

устный опрос , примерные вопросы:

по каждому аспекту пройденного материала

эссе , примерные темы:

Тема: Как прекрасен этот мир!

**Тема . Итоговая форма контроля**

**Тема . Итоговая форма контроля**

**Тема . Итоговая форма контроля**

**Тема . Итоговая форма контроля**

**Тема . Итоговая форма контроля**

**Тема . Итоговая форма контроля**

**Тема . Итоговая форма контроля**

**Тема . Итоговая форма контроля**

Примерные вопросы к зачету и экзамену:

Приложение ♦1-экзаменационные вопросы.Стр.1-4.

### **7.1. Основная литература:**

1. Комаров, А. С. Practical Grammar Exercises of English for Students. Практическая грамматика английского языка для студентов [Электронный ресурс] : сб. упражнений / А. С. Комаров. - 2-е изд. - М.: Флинта, 2012. - 256 с. - ISBN 978-5-89349-849-3

<http://znanium.com/bookread.php?book=455230>

2. Дюканова Н. М. Английский язык: Учебное пособие / Н.М. Дюканова. - 2-е изд., перераб. и доп. - М.: НИЦ ИНФРА-М, 2013. - 319 с.: 60х90 1/16. - (Высшее образование: Бакалавриат). (переплет) ISBN 978-5-16-006254-9, 1000 экз.

<http://znanium.com/bookread.php?book=368907>

3. Практический курс английского языка : 1 курс : учебник для студентов высших учебных заведений / [В. Д. Аракин, Л. И. Селянина, К. П. Гинтовт и др.] ; под ред. В. Д. Аракина .? 6-е изд., доп. и испр. ? Москва : ВЛАДОС, 2013 .? 535, [1] с. : ил., портр. ; 22 .? (Учебник для вузов) .? Авт. указаны на обороте тит. л. ? ISBN 978-5-691-01445-1 ((в пер.)) , 300000 (29 экз)

## **7.2. Дополнительная литература:**

1. Практический курс английского языка : 2 курс : учебник для студ. вузов / В. Д. Аракин [и др.] ; под ред. В. Д. Аракина .? 7-е изд., доп. и испр. ? М. : ВЛАДОС, 2007 .? 516 с. ? ISBN 5-691-01446-8 : р.167.70. (144 экз)

2. Практический курс английского языка : 5 курс : учебник для студ. вузов / В. Д. Аракин [и др.] ; под ред. В. Д. Аракина .? 4-е изд., испр. и доп. ? М. : ВЛАДОС, 2006 .? 228 с. ? ISBN 5-691-00399-2 : р.164.00. (127 экз)

3. Практический курс английского языка : 3 курс : учебник для студ. пед. вузов / И. А. Новикова [и др.] ; под ред. В. Д. Аракина .? 4-е изд., перераб. и доп. ? М. : ВЛАДОС, 2006 .? 431 с. : ил. ? ISBN 5-691-00046-2 : р.164.00. (210 экз)

4. Практический курс английского языка : 4 курс : учеб. для студентов вузов / [В.Д. Аракин, И.А. Новикова, Г.В. Аксенова-Пашковская и др.] ; под ред. В.Д. Аракина .? Изд. 5-е, перераб. и доп. ? Москва : ВЛАДОС, 2006 .? 350, [1] с. : ил. ; 22 .? (Учебник для вузов) .? Авт. указаны на обороте тит. л. ? ISBN 5-691-00978-8, 300000. (199 экз)

## **7.3. Интернет-ресурсы:**

Английская грамматика на MyStudy.ru - <http://www.mystudy.ru>

Разнообразная страноведческая информация про Англию, Великобританию, английский язык - <http://adelanta/info>

Русско-английский перевод онлайн, словари и ресурсы - <http://www.lexicoool.com/russian-dictionary-translation.asp>

Сайт для изучающих английский язык, студентов, преподавателей вузов и переводчиков - <http://study-english/info>

Учебные материалы по английскому языку, ссылки на учебные сайты, библиотеки и справочники, банки и коллекции рефератов, курсовых и пр. - <http://www.alleng.ru/english/engl.htm>

## **8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)**

Освоение дисциплины "Практический курс первого иностранного языка" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Лингафонный кабинет, представляющий собой универсальный лингафонно-программный комплекс на базе компьютерного класса, состоящий из рабочего места преподавателя (стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Tutor, головная гарнитура), и не менее 12 рабочих мест студентов (специальный стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Student, головная гарнитура), сетевого коммутатора для структурированной кабельной системы кабинета.

Лингафонный кабинет представляет собой комплекс мультимедийного оборудования и программного обеспечения для обучения иностранным языкам, включающий программное обеспечение управления классом и SANAKO Study 1200, которые дают возможность использования в учебном процессе интерактивные технологии обучения с использованием современных мультимедийных средств, ресурсов Интернета.

Программный комплекс SANAKO Study 1200 дает возможность инновационного ведения учебного процесса, он предлагает широкий спектр видов деятельности (заданий), поддерживающих как практики слушания, так и тренинги речевой активности: практика чтения, прослушивание, следование образцу, обсуждение, круглый стол, использование Интернета, самообучение, тестирование. Преподаватель является центральной фигурой процесса обучения. Ему предоставляются инструменты управления классом. Он также может использовать многочисленные методы оценки достижений учащихся и следить за их динамикой. SANAKO Study 1200 предоставляет учащимся наилучшие возможности для выполнения речевых упражнений и заданий, основанных на текстах, аудио- и видеоматериалах. Вся аудитория может быть разделена на подгруппы. Это позволяет организовать отдельную траекторию обучения для каждой подгруппы. Учащиеся могут работать самостоятельно, в автономном режиме, при этом преподаватель может контролировать их действия. В состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль Examination Module - модуль создания и управления тестами для проверки конкретных навыков и способностей учащегося. Гибкость данного модуля позволяет преподавателям легко варьировать типы вопросов в тесте и редактировать существующие тесты.

Также в состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль обратной связи, с помощью которых можно в процессе занятия провести экспресс-опрос аудитории без подготовки большого теста, а также узнать мнение аудитории по какой-либо теме.

Каждый компьютер лингафонного класса имеет широкополосный доступ к сети Интернет, лицензионное программное обеспечение. Все универсальные лингафонно-программные комплексы подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, УМК, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

доступ в интернет, дополнительная аудио- и видеоаппаратура ; программное обеспечение, прилагаемое к учебному пособию.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 035700.62 "Лингвистика" и профилю подготовки Перевод и переводоведение .

Автор(ы):

Макаров В.С. \_\_\_\_\_

Кузнецова И.И. \_\_\_\_\_

Кузьмина О.Д. \_\_\_\_\_

Курмаева И.И. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.

Рецензент(ы):

Мухаметзянова Р.И. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.